

|   |  |
|---|--|
|  <p>Liberté • Égalité • Fraternité<br/>RÉPUBLIQUE FRANÇAISE</p> <p>MINISTÈRE DE LA JUSTICE</p> | <p>1</p> <h1>ЭРХИЙН МЭДЭГДЭЛ</h1> <h2>Цагдаад баривчлагдан хоригдсон хүнд олгох<br/>(Ерөнхий маягт)</h2> |
|---|--|

**Дор өгөгдсөн мэдээллүүд таны ойлгох хэл дээр өгөгдсөн байх ёстой.**

**Та цагдаад баривчлагдан хоригдох хугацаанд уг баримтыг хадгалж болно**

Та шоронд хорих ялаар шийтгэгдэх зохион байгуулалттай гэмт хэрэг үйлдсэн буюу үйлдэхийг завдсан хэмээх нэг буюу хэд хэдэн сэжиглэх шалтгаан байгааг үндэслэн цагдаа баривчлан хорих болсныг танилцуулсан болно.

Та таныг сэжиглэж буй, уг гэмт хэрэг зөрчил гарсан, огноо ба газрыг мөн түүний зүйлчлэл, цагдаа баривчлан хорих болсон шалтгааныг мэдэх эрхтэй. Хорин дөрвөн цагаар үргэлжилж болох цагдаад хоригдох явцад та уг хэргийн талаар мэдүүлэг өгнө.

Энэ хугацаа дуусахад, та дор хаяж нэг жилийн ял авах эрсдэлтэй бол Улсын прокурор (эсвэл хяналтын прокурор) нэмэлт хорин дөрвөн цагаар цагдаа баривчлан хорихыг шийдвэр гаргаж болно. Прокурор тантай биечлэн уулзах боломжгүй бол видео хурлаар орно.

Таныг цагдаа баривчлан хорих хугацаа дууссаны дараа Улсын прокурорын шийдвэрийг үндэслэн (эсвэл хяналтын прокурорын шийдвэрээр) энэ Прокурортантай биечлэн уулзах эсвэл суллах шийдвэр гаргаж болно. Нэгдүгээр тохиолдолд, таны цагдаа хорих хугацаа дууссанаас 20 цагийн дотор шүүх хуралд оролцоно.

**ТАНЫ БУСАД ЭРХИЙГ МЭДЭЭЛЖ БАЙНА :**

**Хэсэг хүмүүст хэлүүлж мэдэгдэх эрхтэй**

Та өөрийн хамт амьдардаг хүн, эсвэл цусан төрлийн хүн, эсвэл төрсөн ах эгч, эсвэл таны асран хамгаалагч, хууль ёсны хариуцагчдаа цагдаад баривчлагдан хоригдож байгаа талаар утсаар мэдэгдэх хүсэлт гаргаж болно.

Та өөрийн ажил олгогчид мэдэгдэж болно.

Хэрэв та гадаадын иргэн бол та өөрийн улсын консулын газарт мэдэгдэж болно.

Улсын прокурор (эсвэл хяналтын прокурор) таны хэргийн явц ба хэрэгцээг шаардлагын улмаас хүсэлтийг хүлээж авахаас татгалзаж болно.

Онц хүнд байдалд ороогүй л бол, хүсэлттэй танилцаад, 3 цагийн дотор гурван цагийн дотор арга хэмжээ авагдана.

**Эмчээр үзлэг хийлгэх**

Та эмчийн үзлэг хийлгэх хүсэлт гаргаж болно. Таныг түр хорих хугацааг уртсгах тохиолдолд та давтан эмчийн үзлэгт орохыг шаардаж болно.

**Та дуугарахгүй чимээгүй байх эсвэл, эсвэл асуултууданд хариулан байцаалтаа өгч болно.**

Та өөрийн биеийн байцаалтаа хэлсний дараа байцаалт өгөхдөө доорхи эрхийг эдэлнэ:

- мэдүүлгээ өгөх,
- Танаас асуусан асуултууданд хариулах,
- үг дуугарахгүй байх.

## **Өмгөөлөгчийн туслалцаа авах**

### **- Өмгөөлөгч сонгох**

Цагдаа хорих мөчөөс эхлэн мөн таны хориог сунгасан тохиолдолд сунгасан цагаас эхлэн та өөрийн сонгосон өмгөөлөгчийн тусламж авах эрхтэй. Та өөрөө өмгөөлөгчөө сонгох боломжгүй эсвэл таны өмгөөлөгчтэй холбогдох боломжгүй бол улсаас танд үнэгүй туслалцаа үзүүлэхээр томилсон өмгөөлөгчийг авах хүсэлт тавих эрхтэй.

Таны урьдчилан мэдэгдсэн хүн таны өмгөөлөгчийг сонгож болно: энэ тохиолдолд та түүний сонгосон өмгөөлөгчийг батлан зөвшөөрөх ёстой.

### **- Өмгөөлөгчийн туслалцаа ба оролцооны хугацаа**

Өмгөөлөгч нь:

- тантай 30 минутын дотор ярилцлагын нууцыг хадгалсан нөхцөлд ярилцлага явуулах,

- ба хэрэв та хэрэв та хүсвэл тэр таны байцаалтууд болон нүүрэлдүүлэхэд мөн оролцож болно.

Энэ тохиолдолд, хүсэлтээ өмгөөлөгчид явуулсны дараа хоёр цагийн дотор эхний байцаалт зөвхөн таны биеийн байцаалтан дээр тулгуурлах ба түүнийг өмгөөлөгчгүйгээр эхлэх ёсгүй, эхний байцаалт таны биеийн байцаалтан дээр байна. Гэхдээ, хэрэв мөрдөн байцаалтаар шаардлага гарсан тохиолдолд Улсын прокурорын зөвшөөрөлийн (эсвэл хуулийн шүүгчийн зөвшөөрлийн) дагуу таны анхны байцаалт нэн даруй яаралтайгаар эхэлж болох ба таны өмгөөлөгчийн үгүйд ч эхэлж болно.

Таны байцаалт юмуу нүүрэлдүүлэх явцад таны өмгөөлөгч хүрэлцэн ирсэн тохиолдолд таны хүсэлтээр энэхүү үйл ажиллагааг өмгөөлөгчтэй ярилцах боломж олгож түр завсарлуулж болно.

Улсын прокурор (эсвэл хяналтын прокурор ) ба Цагдан хорих болон суллах асуудлыг шийдвэрлэх эрх бүхий шүүгч нар байцаалтын явцад онцгой шалтгаанаар хэрэв дор хаяж таван жилийн ял авах эрсдэлтэй бол нэг удаа шинэчлэгдэх 12 цагийн хугацааны турш таны өмгөөлөгчийн үйлчилгээг хойшлуулах хүсэлт гаргах эрхтэй.

## **Хэлмэрчийн туслалцаа**

Хэрэв та франц хэл ойлгодоггүй ба ярьдаггүй бол та байцаалтын үед өмгөөлөгчтэй ойлголцохын тулд үнэгүйгээр хэлмэрчийн туслалцаа авах эрхтэй.

### **Цагдаад баривчлагдан хорих хугацааг дуусгавар болгохыг шаардах эрх**

Улсын прокурор эсвэл хяналтын прокурор таны цагдаа баривчлан хорих хугацааг сунгах шийдвэр гаргасан тохиолдолд, та уг арга хэмжээг цаашид сунгуулахгүй талаар хүсэлт гаргах эрхтэй.

### **Таны хавтаст хэргийн зарим материалд хүрэх боломж**

Таны буюу таны өмгөөлөгчийн хүсэлтийн дагуу таны цагдаад хорих хугацааг сунгахын өмнө та доорхи зүйлсүүдтэй танилцаж болно:

- таныг цагдаад хорих болсон мэдэгдлийн протоколтой танилцах,
- танд үзлэг хийсэн эмчийн эмнэлгийн тодорхойлолтуудтай танилцах,
- танаас авсан байцаалтуудын протоколтой танилцах.

### **Үйл ажиллагааны цаашдын явцын талаа мэдээлэл олгох**

Түр хорих явцын дараа хэрэв Улсын прокурор (эсвэл хяналтын прокурор ба хүүхдийн шүүгч) нар ямар нэгэн шийдвэр гаргаагүй тохиолдолд та 6 сарын хугацаа өнгөрсний дараа Улсын прокурораас энэ хэргийн үйл явц үүн дээр тайлбар гаргахыг хүсэн цаашдын арга хэмжээг мэдэх эрхтэй.